



INTERNATIONAL
COURT OF
ARBITRATION®

INTERNATIONAL
CENTRE
FOR ADR

LEADING DISPUTE
RESOLUTION
WORLDWIDE

PROCEDIMENTO Nº _____

LISTA DE VERIFICAÇÃO PARA ORDENS DE ÁRBITROS DE EMERGÊNCIA DA CCI

Termo de isenção: O objetivo desta Lista de Verificação é orientar os Árbitros de Emergência trabalhando sob o Regulamento de Arbitragem da CCI, em acréscimo à Nota Explicativa sobre o procedimento do Árbitro de Emergência. Esta Lista de Verificação não constitui um documento exaustivo, obrigatório nem de outra forma vinculante. Seu conteúdo não reflete a opinião do Presidente da Corte Internacional de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional ("Corte"), nem da Corte ou da sua Secretaria. A sua intenção é apenas facilitar o trabalho dos Árbitros de Emergência.

1. Observações Gerais

- A. Menção completa na folha de rosto do número de referência do caso CCI.
- B. Identificação clara no título do documento da sua qualificação como ordem.
- C. Parágrafos numerados.
- D. Páginas numeradas.
- E. Inclusão de índice (a não ser que a ordem seja curta e não seja necessário).
- F. Abreviaturas definidas e utilizadas de forma consistente.
- G. De preferência, incluir traduções de citações feitas em idioma(s) diferente(s) do(s) idioma(s) da ordem.
- H. Citação integral do texto da(s) convenção(ões) de arbitragem e registro de eventuais aditamentos.
- I. Citação da cláusula de direito aplicável relevante.

2. Identificação das partes, de seus representantes e do árbitro de emergência

- A. Nomes corretos e endereços completos das partes. Esclarecer a identidade das partes no procedimento do árbitro de emergência.
- B. Endereços dos representantes das partes.
- C. Endereço do árbitro de emergência.

3. Histórico do procedimento do árbitro de emergência

- A. Resumo de todas as etapas procedimentais até a data (por exemplo, solicitação, nomeação do árbitro de emergência, transmissão dos autos ao árbitro de emergência, cronograma para o procedimento).
- B. Sede do procedimento do árbitro de emergência (decisão do Presidente, se aplicável).
- C. Indicação dos meios empregados pelo árbitro de emergência para envio da ordem (artigo 6(5) do Apêndice V) e esclarecimento de que a ordem foi proferida pelo árbitro de emergência dentro do prazo (artigo 6(4) do Apêndice V).
- D. Prorrogação de prazo para proferir a ordem.

Procedimento N° _____

4. Admissibilidade/Competência

- A. Indicação das decisões do Presidente quanto ao artigo 1(5) do Apêndice V.
- B. Admissibilidade conforme o artigo 29(1): As Medidas de Urgência são tão urgentes que não podem aguardar a constituição de um tribunal arbitral.
- C. Conformidade da Solicitação ao disposto no artigo 29(5) e (6):
- i. as partes são signatárias/sucessoras das signatárias;
 - ii. convenção(ões) de arbitragem com data posterior a 1º de janeiro de 2012;
 - iii. nenhum acordo sobre a inaplicabilidade das disposições sobre o árbitro de emergência;
 - iv. nenhum convenção de arbitragem em que se baseie o requerimento tiver por fonte um tratado.
- D. Outra questão referente à admissibilidade/competência.

5. Custos do procedimento do árbitro de emergência (artigo 7(3) e (4) do Apêndice V)

- i. US\$ 40.000, ou valor maior conforme o artigo 7(2) do Apêndice V.
- ii. Custos relativos a honorários advocatícios.
- iii. repartição dos custos do procedimento do árbitro de emergência.

6. Seção dispositiva, sede do procedimento do árbitro de emergência, data, assinatura

- A. A ordem inclui uma seção dispositiva com a menção de todas as decisões tomadas (inclusive decisão sobre admissibilidade e competência) e nada mais.
- B. A ordem trata de todas as Medidas Urgentes requeridas pelo Solicitante (as quais deverão constar claramente).
- C. Especificar na seção dispositiva da ordem que são recusados todos os demais pedidos.
- D. Indicação de eventuais condições da ordem, inclusive a prestação de garantias adequadas, se for o caso (artigo 6(7) do Apêndice V).
- E. Após a parte dispositiva, acrescentar a data da ordem e as assinaturas, como segue:

Escolha uma destas opções para assinar o documento:

- 1) Copie sua assinatura de documento em formato Word e insira nesta via.
- 2) Desenhe sua assinatura ([clique aqui para ajuda](#)).
- 3) Insira sua assinatura eletrônica.
- 4) Imprima, assine e escaneie o documento assinado.

Sede do procedimento do
árbitro de emergência:

Cidade (país)

Data: _____

Assinatura: _____